

Išlygiavimas

! Intensyvūs prietaiso skleidžiami garsai, vibracija ir judėjimas gali būti netinkamo išlygiavimo priežastis!

Plovimo mašiną išlygiuokite gulsčiuku

1. Veržliarakčiu kontrveržlę atsukite pagal laikrodžio rodyklę.

2. Aukštį keiskite sukdami prietaiso kojeles.
Dėmesio: visos keturios prietaiso kojelės turi tvirtai stovėti ant grindų. Skalbimo mašina neturi svyruoti!
Mašinos padėtį patikrinkite gulsčiuku, jei reikia, pakoreguokite.

3. Tvirtai prisukite antveržlę, esančią prieš korpusą.
Tuo metu tvirtai laikykite kojelę, kad nepasikeistų jos aukštis.
Dėmesio: turi būti tvirtai prisuktos visų keturių prietaiso kojelių antveržlės, esančios prieš korpusą!

Prijungimas prie elektros tinklo

● Skalbimo mašinąjunkite tik į kintamos srovės tinkamai įžemintą elektros lizdą.

● Turi atitikti tinklo įtampa ir skalbimo mašinos duomenyse (prietaiso skydelis) nurodyti įtampos duomenys.

● Prietaiso skydelyje nurodyta prijungimo vertė bei reikalingi saugikliai.

● Patikrinkite, ar:
– kištukas tinka elektros lizdui,
– laido skerspjūvis pakankamas,
– įžeminimo sistema įrengta tinkamai.

● Elektros laidą (jeigu reikia) turi keisti tik elektrikas.
Atsarginį laidą įsigysite klientų aptarnavimo tarnyboje.

● Nenaudokite daugiakontakčių kištukų ir lizdų bei ilgintuvų.

● Jei naudojamas apsauginis išjungiklis, naudokite tik šiuo ženklu pažymėtus modelius: .
Tik šiuo ženklu pažymėti išjungikliai atitinka visus šiuo metu galiojančius potvarkius.

● Kištukas
– niekada nekiškite ir netraukite kištuko iš lizdo drėgnomis rankomis;
– norėdami ištraukti kištuką iš lizdo, traukite tik už kištuko, o ne už laido;
– niekada netraukite kištuko veikiant mašinai.

Gamintojas → Naudojimo instrukcija

5

Transportavimas, pvz., kraustantis

1. Prieš skalbimo mašinos pervežimą:

1. Užsukite vandentiekio čiaupą.
2. Išleiskite likusį plovimo šarmą → Naudojimo instrukcija; Techninė priežiūra – Plovimo šarmas.
3. Vandens tiekimo žarnoje sumažinkite vandens slėgį → Naudojimo instrukcija; Techninė priežiūra – Sietelis vandens tiekimo linijoje.
4. Išjunkite skalbimo mašiną iš elektros tinklo.
5. Išmontuokite žarnas.

2. Sumontuokite transportavimo įtvirtinimus:

1. Nuimkite dangtelius.



Po pervežimo būtinai išimkite transportavimo įtvirtinimus! → 3 psl.



Siekiant išvengti, kad kitą kartą skalbiant nepanaudota skalbimo priemonė patektų į išleidimo vamzdį: 1 litrą vandens įpilkite į II skyrelį ir įjunkite programą **Išleidimas**.

Techniniai duomenys

● Matmenys (plotis x gylis x aukštis)	60 x 59 x 85 cm
● Svoris	63–83 kg, <i>atsižvelgiant į modelį</i>
● Prijungimas prie tinklo	Nominalioji įtampa 220-240 V, 50 Hz Nominalioji srovė 10 A Nominalioji galia 2300 W
● Vandens slėgis	100–1000 kPa (1–10 bar)

6

„Aqua-Stop“ garantija Tik prietaisams su „Aqua-Stop“

Atsargines detales mes tiekiamo klientui pateikus pretenzijas pagal pirkimo sutartį, pagal prietaiso garantiją ir esant šioms sąlygoms:

1. jei dėl mūsų „Aqua-Stop“ sistemos trikties bus padaryta žalos dėl vandens nutekėjimo, mes padengsime nuostolius privatiems naudotojams.
2. Garantija dėl atsakomybės galioja visą prietaiso naudojimo laiką.
3. Pretenzijos dėl garantijos priimamos tik tuo atveju, jei prietaisas su „Aqua-Stop“ buvo pastatytas ir prijungtas remiantis mūsų pateikta instrukcija; tai taikoma ir tinkamam „Aqua-Stop“ ilgintuvui (originalus priedas). Mes nesuteikiame garantijos, jei tiekimo linijos arba armatūros iki „Aqua-Stop“ jungties prie vandentiekio čiaupo yra sugadintos.
4. Prietaisų su „Aqua-Stop“ eksploatuojant prižiūrėti nereikia; panaudojus būtina užsukti vandentiekio čiaupą, kad prietaisas būtų apsaugotas. Jei ilgam išvažiuojate, pvz., atostogauti kelioms savaitėms, būtina užsukti vandentiekio čiaupą.

Klientų aptarnavimo tarnyba

● Jei gedimo negalite pašalinti patys, → Naudojimo instrukcija: ką daryti, jeigu..., 12/13 psl., kreipkitės į mūsų klientų aptarnavimo tarnybą. Mes visada rasime tinkamiausią sprendimą, kad pavyktų išvengti technikų apsilankymo.

● Arčiausiai esančios klientų aptarnavimo tarnybos duomenis rasite čia arba klientų aptarnavimo tarnybų sąrašė (atsižvelgiant į modelį).

● Klientų aptarnavimo tarnybai nurodykite gaminio numerį (E-Nr.) ir gamyklinį numerį (FD).

E-Nr.

FD

Gaminio numeris Gamyklinis numeris

Šiuos duomenis rasite:
durelių vidinėje pusėje* / atidarę techninės priežiūros dangtelį* ir prietaiso užpakalinėje pusėje.
*atsižvelgiant į modelį

● **Pasitikėkite gamintojo kompetencija.** Kreipkitės į mus. Taip būsite užtikrinti, kad remontą atliks išmokyti aptarnavimo skyriaus darbuotojai, kurie naudoja originalias atsargines dalis.

7

Skalbimo mašina

Pastatymo instrukcija

It

Turinys

Puslapis

■ Nurodymai dėl saugos	1
■ Nekenksmingas aplinkai šalinimas	1
■ Pastatymo vieta	1
■ Prietaiso montavimas apačioje ir įmontavimas	1
■ Komplektacija	2
■ Žarnų ir laidų ilgis	2
■ Transportavimo įtvirtinimų išėmimas	3
■ Prijungimas prie vandentiekio	4
■ Išlygiavimas	5
■ Prijungimas prie elektros tinklo	5
■ Pervežimas, pvz., kraustantis	6
■ Techniniai duomenys	6
■ „Aqua-Stop“ garantija	7



Skalbimo mašiną pradėkite eksploatuoti tik perskaitę šią instrukciją! Taip pat atsižvelkite į atskirą naudojimo instrukciją. Visus dokumentus išsaugokite kitiems naudotojams arba tam, kad vėliau patys galėtumėte jais pasinaudoti.



Saugos nurodymai

- Skalbimo mašina yra sunki – kelkite atsargiai.
- Dėmesio: sušalusios žarnos gali plyšti / trūkti. Niekada nestatykite skalbimo mašinos šaltose patalpose ir (arba) lauke.
- Galite sugadinti skalbimo mašiną. Mašinos nekelkite už atsikišusių konstrukcijos elementų (pvz., durelių).
- Be čia pateiktų nurodymų gali galioti ypatingosios atitinkamų vandens ir elektros tinklų sąlygos.
- Iškilus abejonėms, dėl mašinos prijungimo kreipkitės į specialistą.
- Žarnas ir laidus klokite taip, kad už jų nebūtų galima užkliūti.

Nekenksmingas aplinkai šalinimas



- Pakuotę šalinkite neteršdami aplinkos.
- Šis prietaisas yra paženklintas remiantis ES direktyva dėl elektrinių ir elektroninių atliekų 2002/96/EB (angl. „waste electrical and electronic equipment“ – WEEE. Direktyva reglamentuoja ES galiojančių senų prietaisų grąžinimo ir utilizavimo tvarką.

Pastatymo vieta



- Stabilumas yra svarbu tam, kad mašina nejudėtų!
- Pastatymo vieta turi būti tvirta ir lygi.
- Netinka minkštos grindys / grindų dangos.



Pastatymas ant cokolio

- Skalbimo mašinos kojeles **būtinai** pritvirtinkite laikančiosiomis kilpomis*.
- * Užsakymo Nr. WMZ 2200, WX 9756, CZ 110600, Z 7080X0



Pastatymas ant medinių sijų

- Jeigu įmanoma, skalbimo mašiną statykite kampe.
- Atsparią vandeniui medinę plokštę (mažiausiai 30 mm storio) prisukite prie grindų.
- Skalbimo mašinos kojeles **būtinai** pritvirtinkite laikančiosiomis kilpomis*.
- * Užsakymo Nr. nurodytas viršuje

Prietaiso montavimas apačioje / įmontavimas atsižvelgiant į modelį



Montavimas apačioje / įmontavimas prieš prijungiant srovės tiekimą.

Elektros smūgio pavojus!



- Modelių su ištisine dengiamąja prietaiso plokšte arba kampuotu techninės priežiūros dangčiu dengiamąją plokštę galima pakeisti skardiniu dangčiu.
- Vietoj prietaiso dengiamosios plokštės specialistas **būtinai** turi sumontuoti skardinį dangtį*.
- * Užsakymo Nr. WMZ 2043, WZ 20430



- Modelių su nevientisa dengiamąja prietaiso plokšte arba apvaliu techninės priežiūros dangčiu dengiamosios plokštės **nuimti negalima**.



Įmontavimas į virtuvės spintelį eilę (montavimas apačioje arba įmontavimas)

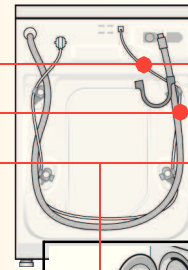
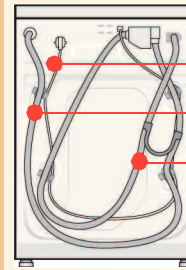
- Reikalingas nišos plotis – 60 cm.
- Skalbimo mašiną statykite tik po vientisu, su šalia esančiomis spintelėmis tvirtai sujungtu stalviršiu.

Tiekimo apimtis, atsižvelgiant į modelį

Drėgmė būgne lieka po paskutinio patikrinimo gamykloje.

Aqua-Stop

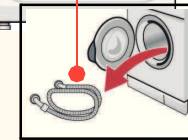
Aqua-Secure/Standard



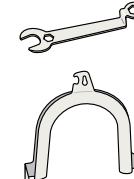
Tinklo laidas

Vandens išleidimas

Vandens tiekimas



Dangteliai su žarnos laikikliais



Veržliaraktis

Alkūnė išleidimo žarnai tvirtinti

Papildomai reikia atsižvelgiant į prijungimą

- 1 žarnos spaudiklis Ø 24–40 mm (specializuotose parduotuvėse) prijungimui prie sifono → 4 psl.; vandens jungtis

Naudingi įrankiai

- Gulsčiukas išlygiavimui.
- Veržliaraktis, SW13: naudojamas transportavimo apsaugoms atsukti → 3 psl. ir SW17: prietaiso kojelėms išlygiuoti → 5 psl.

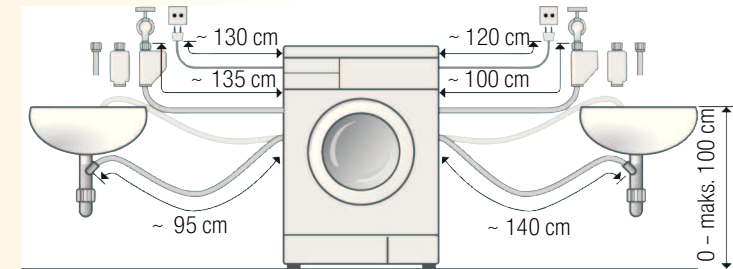
Žarnų ir laidų ilgis, atsižvelgiant į modelį



Prijungimas iš kairės pusės

arba

Prijungimas iš dešinės pusės



Pastaba: naudojant žarnos laikiklius, gali sutrumpėti žarna!

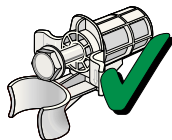
Specializuotose parduotuvėse / klientų aptarnavimo tarnyboje galite įsigyti:

- Ilgintuvus „Aqua-Stop“ bei šalto vandens tiekimo žarnai (apie 2,50 m). Užsakymo Nr. WMZ2380, WZ10130, CZ11350, Z7070X0
- Ilgesnė vandens tiekimo žarna standartiniam modeliui (apie 2,20 m).

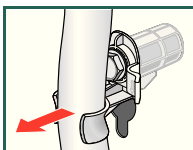
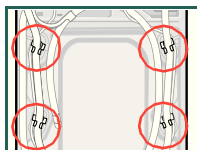
Transportuojant naudojamų įtvirtinimų išėmimas



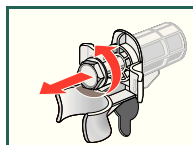
- Prieš pirmąjį naudojimą būtinai nuimkite ir išsaugokite 4 transportavimo įtvirtinimus.
- Vėliau perveždami prietaisą, juos vėl būtinai sumontuokite; taip išvengsite mašinos sugadinimo → 6 psl.
- Varžtus ir įvares saugokite susuktas kartu.



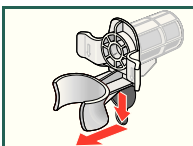
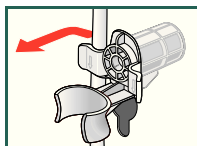
1. Iš laikiklių ir alkūnės išimkite žarnas (priklausomai nuo modelio). Nuimkite alkūnę.



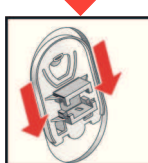
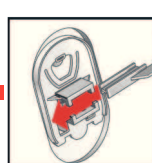
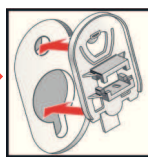
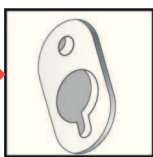
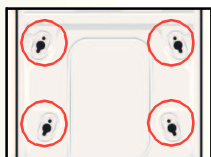
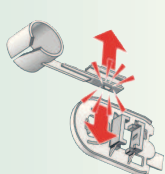
2. Atsukite ir nuimkite visus 4 transportavimo įtvirtinimus.



3. Iš laikiklio išimkite tinklo laidą. Nuimkite įvares.



4. Uždėkite dangtelius. Tvirtai užfiksuokite paspausdami fiksavimo kabliuką. Uždėkite žarnos laikiklį.



5. Užfiksuokite žarnas žarnų laikikliuose.

Vandens prijungimas, atsižvelgiant į modelį



- **Srovės smūgio pavojus!** „Aqua-Stop“ saugos įrenginio nepanardinkite į vandenį (jame yra elektros vožtuvas).
- Siekiant išvengti vandens pratekėjimo arba žalos dėl vandens, būtinai laikykitės šiame skyriuje pateikiamų nurodymų!
- **Dėmesio:** skalbimo mašiną eksploatuokite tik su šaltu vandeniu.
- Nejunkite prie beslėgio vandens šildytuvo čiaupo.
- Naudokite tik komplekte esančią arba specializuotoje parduotuvėje įsigytą vandens tiekimo žarną. Nenaudokite naudotos žarnos!
- Iškilus abejonėms, dėl mašinos prijungimo kreipkitės į specialistą.

Vandens tiekimas

Vandens tiekimo žarna:

Dėmesio: nelankstykite, nespauskite, nekeiskite konstrukcijos ir neperkirpkite (nebus užtikrinamas tvirtumas).

Optimalus vandens slėgis vandentiekyje: 100–1000 kPa (1–10 bar)

- Esant atsuktam vandens čiaupui, išteka mažiausiai 8 l/min.
- Esant didesniam vandens slėgiui sumontuokite slėgį mažinantį vožtuvą.

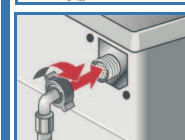
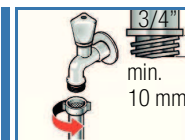
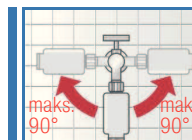
Modelis: „Aqua-Stop“ „Standard“
„Aqua-Secure“

1. Vandens tiekimo žarną prijunkite prie vandens čiaupo.

Dėmesio: varžtus prisukite tik rankiniu būdu.

2. Atsargiai atsukite vandens čiaupą ir patikrinkite prijungimo vietų sandarumą.

Dėmesio: varžtus veikia slėgis vandentiekyje.



Vandens išleidimas

Vandens nutekamoji žarna:

Dėmesio: nelankstykite ir neištempkite.

Aukščio skirtumas tarp mašinos pastatymo vietos ir vandens nutekėjimo vietos:

0 – maks. 100 cm

Nutekėjimas į praustuvą

Dėmesio: užfiksuokite nutekamąją žarną, kad ji neišslystų.

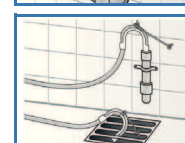
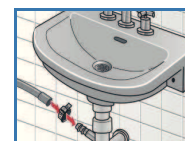
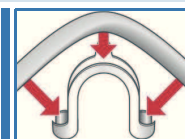
Dėmesio: praustuvo angos neužkiškite kamščiu. Išpumpuodami patikrinkite, ar vanduo pakankamai greitai įteka. Vandens nutekamosios žarnos galas negali panirti į išpumpuotą vandenį! Kyla pavojus, kad vanduo bus atgal siurbiamas į skalbimo mašiną!

Vandens nutekėjimas į sifoną:

Dėmesio: prijungimo vieta turi būti apsaugota žarnos spaudikliu, Ø 24–40 mm (specializuotose parduotuvėse).

Išleidimas į plastmasinį vamzdį su gumine mova arba į nutekamąjį vamzdį:

Dėmesio: užfiksuokite nutekamąją žarną, kad ji neišslystų.

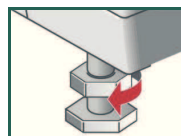


Išlygiavimas

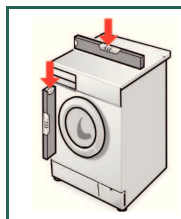
 Intensyvūs prietaiso skleidžiami garsai, vibracija ir judėjimas gali būti netinkamo išlygiavimo priežastis!

Plovimo mašiną išlygiuokite gulsčiuku

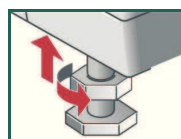
1. Veržliarakčiu kontrveržlę atsukite pagal laikrodžio rodyklę.



2. Aukštį keiskite sukdami prietaiso kojeles.
Dėmesio: visos keturios prietaiso kojelės turi tvirtai stovėti ant grindų. Skalavimo mašina neturi svyruoti!
Mašinos padėtį patikrinkite gulsčiuku, jei reikia, pakoreguokite.



3. Tvirtai prisukite antveržlę, esančią prieš korpusą.
Tuo metu tvirtai laikykite kojelę, kad nepasikeistų jos aukštis.
Dėmesio: turi būti tvirtai prisuktos visų keturių prietaiso kojelių antveržlės, esančios prieš korpusą!



Prijungimas prie elektros tinklo

- Skalavimo mašinąjunkite tik į kintamos srovės tinkamai įžemintą elektros lizdą.
- Turi atitikti tinklo įtampa ir skalavimo mašinos duomenyse (prietaiso skydelis) nurodyti įtampos duomenys.
- Prietaiso skydelyje nurodyta prijungimo vertė bei reikalingi saugikliai.
- Patikrinkite, ar:
 - kištukas tinka elektros lizdai,
 - laido skerspjūvis pakankamas,
 - įžeminimo sistema įrengta tinkamai.
- Elektros laidą (jeigu reikia) turi keisti tik elektrikas. Atsarginį laidą įsigysite klientų aptarnavimo tarnyboje.
- Nenaudokite daugiakontakčių kištukų ir lizdų bei ilgintuvų.
- Jei naudojamas apsauginis išjungiklis, naudokite tik šiuo ženklu pažymėtus modelius: . Tik šiuo ženklu pažymėti išjungikliai atitinka visus šiuo metu galiojančius potvarkius.
- Kištukas
 - niekada neikiškite ir netraukite kištuko iš lizdo drėgnomis rankomis;
 - norėdami ištraukti kištuką iš lizdo, traukite tik už kištuko, o ne už laido;
 - niekada netraukite kištuko veikiant mašinai.

Gamintojas → Naudojimo instrukcija



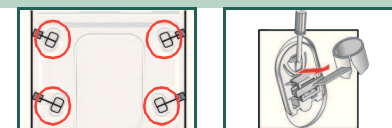
Transportavimas, pvz., kraustantis

1. Prieš skalavimo mašinos pervežimą:

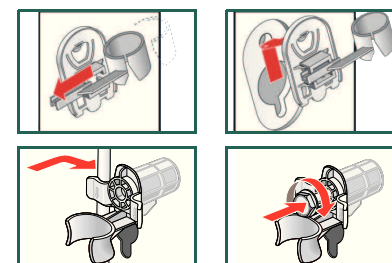
1. Užsukite vandentiekio čiaupą.
2. Išleiskite likusį plovimo šarmą → Naudojimo instrukcija; Techninė priežiūra – Plovimo šarmas.
3. Vandens tiekimo žarnoje sumažinkite vandens slėgį → Naudojimo instrukcija; Techninė priežiūra – Sietelis vandens tiekimo linijoje.
4. Išjunkite skalavimo mašiną iš elektros tinklo.
5. Išmontuokite žarnas.

2. Sumontuokite transportavimo įtvirtinimus:

1. Nuimkite dangtelius.



2. Įstatykite visas 4 įvoves. Tinklo laidą tvirtai įspauskite į laikiklius. Įstatykite varžtus ir juos tvirtai priveržkite.



Po pervežimo būtinai išimkite transportavimo įtvirtinimus! → 3 psl.



Siekiant išvengti, kad kitą kartą skalbiant nepanaudota skalavimo priemonė patektų į išleidimo vamzdį: 1 litrą vandens įpilkite į II skyrelį ir įjunkite programą **Išleidimas**.

Techniniai duomenys

● Matmenys (plotis x gylis x aukštis)	60 x 59 x 85 cm
● Svoris	63–83 kg, atsižvelgiant į modelį
● Prijungimas prie tinklo	Nominalioji įtampa 220-240 V, 50 Hz Nominalioji srovė 10 A Nominalioji galia 2300 W
● Vandens slėgis	100–1000 kPa (1–10 bar)

„Aqua-Stop“ garantija Tik prietaisams su „Aqua-Stop“

Atsargines detales mes tiekiamo klientui pateikus pretenzijas pagal pirkimo sutartį, pagal prietaiso garantiją ir esant šioms sąlygoms:

1. jei dėl mūsų „Aqua-Stop“ sistemos trikties bus padaryta žalos dėl vandens nutekėjimo, mes padengsime nuostolius privatiems naudotojams.
2. Garantija dėl atsakomybės galioja visą prietaiso naudojimo laiką.
3. Pretenzijos dėl garantijos priimamos tik tuo atveju, jei prietaisas su „Aqua-Stop“ buvo pastatytas ir prijungtas remiantis mūsų pateikta instrukcija; tai taikoma ir tinkamam „Aqua-Stop“ ilgutuvui (originalus priedas). Mes nesuteikiame garantijos, jei tiekimo linijos arba armatūros iki „Aqua-Stop“ jungties prie vandentiekio čiaupo yra sugadintos.
4. Prietaisų su „Aqua-Stop“ eksploatuojant prižiūrėti nereikia; panaudojus būtina užsukti vandentiekio čiaupą, kad prietaisas būtų apsaugotas. Jei ilgam išvažiuojate, pvz., atstogauti kelioms savaitėms, būtina užsukti vandentiekio čiaupą.

Klientų aptarnavimo tarnyba

Jei gedimo negalite pašalinti patys, → Naudojimo instrukcija: ką daryti, jeigu..., 12/13 psl., kreipkitės į mūsų klientų aptarnavimo tarnybą. Mes visada rasime tinkamiausią sprendimą, kad pavyktų išvengti technikų apsilankymo.

Arčiausiai esančios klientų aptarnavimo tarnybos duomenis rasite čia arba klientų aptarnavimo tarnybų sąrašė (atsižvelgiant į modelį).

Klientų aptarnavimo tarnybai nurodykite gaminio numerį (E-Nr.) ir gamyklinį numerį (FD).

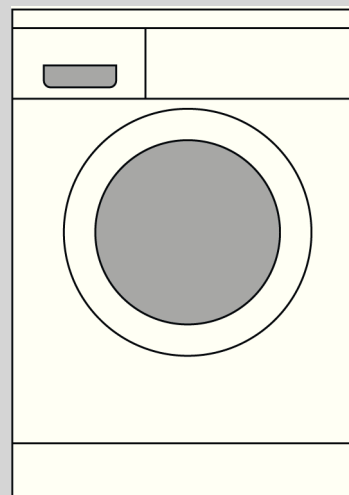
E-Nr. _____ FD _____

Gaminio numeris Gamyklinis numeris

Šiuos duomenis rasite:
durelių vidinėje pusėje* / atidarę techninės
priežiūros dangtelį* ir prietaiso užpakalinėje
pusėje.
*atsižvelgiant į modelį

Pasitikėkite gamintojo kompetencija. Kreipkitės į mus.

Taip būsite užtikrinti, kad remontą atliks išmokyti aptarnavimo skyriaus darbuotojai, kurie naudoja originalias atsargines dalis.



Skalbimo mašina

Pastatymo
instrukcija

It

Turinys

Puslapis

■ Nurodymai dėl saugos	1
■ Nekenksmingas aplinkai šalinimas	1
■ Pastatymo vieta	1
■ Prietaiso montavimas apačioje ir įmontavimas	1
■ Komplektacija	2
■ Žarnų ir laidų ilgis	2
■ Transportavimo įtvirtinimų išėmimas	3
■ Prijungimas prie vandentiekio	4
■ Išlygiavimas	5
■ Prijungimas prie elektros tinklo	5
■ Pervežimas, pvz., kraustantis	6
■ Techniniai duomenys	6
■ „Aqua-Stop“ garantija	7



Skalbimo mašiną pradėkite eksploatuoti tik perskaitę šią instrukciją!

Taip pat atsižvelkite į atskirą naudojimo instrukciją.

Visus dokumentus išsaugokite kitiems naudotojams arba tam, kad vėliau patys galėtumėte jais pasinaudoti.